

skledičen

Zihant, schüsselwaag. sklejdixhna waga,
ali' waga is skledixami.

sklednica

Schildkröte. saléjdnice. Testudo.

HIPOLIT: Dict. II, 164

sklednica

Chelone, schildkrot. sklejdnicu.

sklednica

Festudo, schiltkrott. eis lauten. gewelb. ein sturm-
tack, da man vter viter nhilten daher gangen.
ena sklednica, ali jidna krotta. ene laute.
en velb ali gwelb. ene striha s' skriptov
napravlena.

HIPOLIT: Dict. I, 666

sklednica

Chelonium, schildkröten schale. hipinica od
sklednic.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 94

sklednica

Testudo, supra et infra testis, seu scuto
reperta. die Schildkröte oben und unten
mit Schalen als mit Schild bedeckt.

sklejdnuša, vsgraj-inu spodaj s. zher -
pinami narok s enim skhitom pokrita.

sklednica

Testudo,

citius testudo leporem praevertet. es wird
ehunder eine Kuhe einen hasen erlauffen.

bóde poprěj éna sklédniza, ali kráva éniga fájza
dotékla.

HIPOLIT: Dict. I , 666

sklednica
sklednice

Testudinens, der rübelkrötter. gewelbweise ge-
macht. tih sklednic, ali sklednistiki, skled-
nistarst. na višho čniga gvelbe aspravlen.

HIPOLIT: Dict. I, 666

skledničast

Testudineus, der schiltkrötten. gewelbsweise
gemacht. tih sklédniz, ali sklédnishki, skléd-
nizhast. na vífho éniga gvélba naprávlen.

HIPOLIT: Dict. I, 666

šledničen

Chelonitis, schiltkrottenstein. šlejdničen
Ramen.

sklednik

Abax, futer, oder Büch der Trümpfgeschirre,
schüsseln. en futeról, hranilnik sa pytno-
popsodo, iuu sklejde: tudi polixer,
sklejdnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1

sklednik

Kessel gestell, hafengestell. políza sa kótle inu
pískre: sklédnik. Cortinale.

HIPOLIT: Dict. II, 102

skledniški.

Testudineus, der schiltkröten. gewelbsweise
gemacht. tih sklédniz, ali sklédnishki, skléd-
nizhast. na vísho éniga gvélba napravlen.

HIPOLIT: Dict. I , 666

sklemba

Anschlag, Vorhaben. napréjvsetje, svitovájnĕ,
sklémba, napréj iménié. S. propositum, decretum.

sklemba

Arestum, latine placitum vel Decretum. Raht-
schluss, ausspruch. rathnu skénenje, rathna
refóya ali sklemba, Décrét. Item Statt vnd
hausarest. tudi meftna ali hišna prepúvid,
ali sashíhranie te perfhóne, aréft.

sklemba

Syllogismus, eine schließende. eine schließende
Vorgehensweise, Sklemba

HIPOLIT: Dict. I, 653

Stemba

Claudia. Besidius Stemba.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 70

sklemba

Statutum, gesaz, ordnung. postáva, órdenga,
řapúvid, sklénejne, sklémba.

sklemba

Enuncio,

Enunciare Confilia Adversarÿs. die Rathschlåg
den feinden entdekhen. tu sklénenu posvitu-
vájne svit ali sklémbo tim naprjátilom refodéj-
ti.

sklemba

Enthymema, ein halbe schlusrede. enu na pul
sklénenu govorjénie ali modra sklemba, modru-
váuni pogúvor.

sklemba

Decerno,
decerner~~e~~ in re aliquâ. in einer sach ein
schluss machen. v'eni rejzhi en vrtel ali
sklembo sturíti.

sklémba

Epilogus, beschlusrede. ta púsledni ogúvor
v'eni prídigi, s'katérim se ta prídiga skléne:
sklémba, ali skleniszhe te prídige.

sklemba

Teroratio, besklus der rede. sklémba,
ali sklénik tiga govorjénia.

HIPOLIT: Dict. I / 457

sklemba

Thesis, sax. postava, sklemba.

HIPOLIT: Dict. 1, 668

sklemba

prim. skenba

sklemba

Iudicatum, Rechtlicher spruch. právdna sódba,
sklémba: ali kar je sójenu, per právdi: spofnáj-
nie, odlózhik.

sklen

Compages, fug, haft. sklep, sklen, sklenik,
klamfa, fprimek, vud, glyd.

sklen

Decerno,

decernere de re aliqua. se über noch einen
schluss machen. v'eni reahý ta sklenn
ali spofnájre sturiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 757

sklen

Epilogus, beschlussrede. sklen, skleniti,
sklenba ali sklenenje eniga govorjé-
nita, ali pridige.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 216₆

sklenba

Epilogus, beschlusrede. sklen, sklenílu,
sklenba ali sklénenie eniga govorjénia, ali
prídige.

sklenba

prim. sklenba

sklenek
=

Nut, Zusammenfügung. skleп, sklénik, vloshik.
Commissura, Compages.

sklenek

i.
=

Conclusio, beschlus, ende. sklenik, sklenenje,
ponex.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 126

sklenek
u

Compages, fug, haft. sklep, sklen, sklenik,
klamfa, fprimek, vuđ, glyd.

sklénik
i

Peroratio, beschlus der rede. sklémba, ali
sklénik tiga govorjénia.

sklénik
i

Paralogismus, betrügliche schlusred. énu golúf-
nu govorjénie, ali en fasúkan sklénik tiga govor-
jénia.

sklenek
orlenki

Deficio,
membra deficient. de glieder nemmen ab, ver-
lieren all Kraft. ti' gl'idy, ali orleniki d'oli
jembó, vso nurh s'gubivajó.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 161

sklenek

sklenki

Gelenk, glied. sklépi, sklénki, ali glídji
tiga shivóta. Artus, articulus.

sklenek

sklenki

- eniki

Artus, glider, glicdwarren. glydji, skleniki,
sklepi, vudji.

sklenek
sklenki.
- niki

Effero,
clandestina confilia efferre. heimliche Rath-
schläg ausbringen. skrivne ráthne
sklenike va isnésti.

sklenilec
- vic

Ratiocinator, rechenmeister, schliesser. ráj-
taviz, razhúnar, prevdárnik, skleníviz.

sklenilo

u

Epilogus, beschlusrede. sklen, sklenílu,
sklenba ali sklénenîe eniga govorjénîa, ali
prídige.

sklenilo
u

Confectarium, folgschluss: Zuesaz in einer Disputation. púslednu sklenílu, ali sklénenie pèr énimu Disputatiónu.

sklenišče

Folg, folgerey aus einer schlusred. sklení-
szhe s'éniga módriga govorjénia vun potégnenu.
Consequentia, Consecutio.

HIPOLIT; Dict. II, 62

sklenišče

Beschluss einer Rede. sklenišče, ali sklene-
nīe čūiga govorenja. Conclusio, Epilogus,
peroratio, Clausula.

HIPOLIT: Dict. II, 26

skleníče

Conclusio, bechluss, ende. sklénějné, sklénik,
Kónix, Kónxhájné, janklép, skleníšaké.

sklenišče

Epilogus, beschlusrede. ta púsledni ogúvor
v'eni prídigi, s'katérim se ta prídiga skléne:
sklémba, ali skleníszhe te prídige.

skleniti

Decerno, vrtheillen, erkennen, beschliessen,
entscheiden, streitten. sodíti, sposnáti,
skleníti, reslozhíti, odlozhíti. se rhrítati,
prepérati.

skleniti

Ico,

icere foedus. einen bund machen. éno favéfo,
ali en punt sturíti, skleníti.

skleniti

Statuo,

statuere apud se vel secum. bey sich beschliessen.
per sébi skleníti.

skleniti

Statuo, daruor halten, meinen, beschliessen,
bestimmen. řa dóbru derřhátı, méjnitı, si
naprěj vfěti, postávıti, stávıti, sklenıti,
odlozhıti, řavkářati.

skleniti

Repraesentatio,

Concludere repraesentatione. mit barer bezahlung
schliessen. is gotóvo plázho skleniti.

skleniti

Secludo, ausschliessen, absöndern. vun fapréjti,
vun skleníti, fakleníti, odlozhíti, nárafen ali
vúnkaj djáti.

skleniti

Peroro, ausreden, die rede zum Ende bringen.
isgovoríti, lipù govoríti: svóje govorjénie
skleníti, dokonzháti.

skleniti

Dif socio, absöndern, odlozhiti. Von der
Gesellschaft ausschliessen. od továrftva
odvréjzhi, vun skléniti, oddrúshiti, res-
drúshiti.

skleniti

Habeo,

habere aetatem procul a republica. sein leben
ausser dem Regiment beschliessen. svéje fhiv-
léjne fúnaj gospoduvájna skleníti.

skleniti

Definio,
definire orationem. ein red beschliessen
vnd enden. enu govorjémie skleníti, inu
konzháti.

skleniti

Concludo, einschliessen, gefangen legen, versperren, schliessen, ein end machen. vkleníti, v'jezho postávití, sapréjti, sakleníti. sklénití, konz sturítí.

skleniti

Con/tituc,

inire et con/tituere con/ilium. einen rath fürnemen
vnd beschliessen. énu po/vituvájne naprej v/éti
inu skleniti.

skleniti

Complico.

complicare manus. hånd sammen skliessen. roké
orup skleniti.

spleniti

Concludo,

concludere epistolam. einem brief beschliessen.
ému písmu spleniti, dovroutkati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepisi~~), 122

skleniti

Conficio,

vitalis cursum conficere. das leben vollenden.

skivlénce skleniti, konkháti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 130

skleniti

Copulo, zusammen füegen. vkup djati, skleníti,
svésati: porozhíti, sarozhíti.

skleniti

Decido,

cum aliquo aliquid decidere. mit einem etwas ver-
schließen. s' enim eno rejich skleniti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 165

skleniti

Conjungo, zusammen füegen. vkup djati, vkup
postáviti, skleníti, sdrúshiti, svésati.

skleniti

Connecto, zusammen binden, zusammen knüpfen. vku-
paj svésati, savésati, savosláti, vkup skleníti.

skleniti

Pactilis, zusammen geheftet. skúpaj floshlívu,
spravlívu, ali kar se móre vkúpaj floshítí,
správití, sklenítí.

skleniti

Perfinio, enden. konzháti, skleníti, dodélati,
kónez sturíti.

skleniti

Jungo, füegen, zusammenfüegen. vkúp sklépati,
vkup skleníti, vkup postáviti, sestáviti, vpré-
zhi, vjármiti.

skleniti

Iudicatus,

Iudicatum facere. ausrichten, was Vrtheil
vnd recht erkent hat. dopernésti, kar je
sódba inu právda spošnála inu skleníla.

skleniti

Sezen, ordnen. gorì postáviti, postávo sturíti, odlo-
zhítì, sposnátì, sklenítì, sapovéjdatì, savkásati.
statuere, Constituere, Decernere, sancire, Decretum
facere.

skleniti

Schliessen, Rechtsprechen. skleniti, odlo-
skiti, reslonkiti, soditi. Concludere,
judicare, iudicium ferre, decidere.

HIPOLIT: Dict. II, 166

skleniti

Beschliessen, erkennen. skleníti, sposnáti, postávo sturíti. Decernere, statuere, Constituere.

skleniti

Bescheiden, Verordnen. odlozhíti, savkásati,
sposnáti, skleníti. Afsignare, attribuere,
decernere. bescheiden an ein ort. éniga na
en kray savkásati. Constituere vel designare
alicui locum.

HIPOLIT: Dict. II, 25

skleniti

Entschliessen. odlozhíti, skleníti, si
napréjvséti. Decernere, Constatuere.

HIPOLIT: Dict. II, 51

skleniti

Urtheilen, urtheil sprechen. soditi, odlozhiti,
fposnati, obfoditi, reslozhiti, skleniti, sod-
bo isrezhi. judicare, decernere, statuere,
sententiam dicere, ferre, proferrem pronun-
ciare.

skleniti

Erkennen, beschliessen, Vrtheilen. sposn^áti,
sklen^íti, sod^ýti, odlozh^íti. Decernere, judi-
care.

skleniti

Definio, ein Zill sezen, vmschreiben: bestimmen,
vnd ordnen. en zyl postáviti, en kóniz sturíti,
opífsati, popífsati, reflofhíti, reflágati:
postáviti, ali favkáfati, odlozhíti, skleníti.

skleniti

Vorbeschliessen, erkennen. poprėj skleníti,
šposnáti, preskleníti, presposnáti. prius
Constituere, statuere, decernere.

skleniti

Ratiocinor, Vernünftig schliessen, ausrechnen.
pámetnu skleníti, prerájtati, prevdáríti, pre-
mísliti.

skleniti

Schliesslich. k'sájdñimu, de sklénem: de konèz
sturím. Consequenter, ut Concludam: ut finem
faciam.

skleniti

Bund machen. éno savéso sturíti, ali skle-
níti. foedus ferire, fancire, inire, face-
re, pacisci. Sihe foederor.

skleniti

Anschlagen, fürnehmen. si naprój vséti, sam fábo
skleníti. Instituire vel Constituere secum, sibi
proponere, in animum inducere.

skleniti

Bedacht seyn, Vorhabens seyn. v'míslíh iméj-
ti, pèr sébi mísliti, si naprèj vséti, pèr
sébi skleníti, naprèj vsétje iméjti, tu ali
únu sturíti. animo proponere, apud se statu-
ere, Constituere Conari: cum animo statutum
et deliberatum habere.

HIPOLIT: Dict. II,

21

skleniti

Bestimmen. postáviti, odlozhíti, skleníti.

S. Constituo, definio, determino, praefinio.

skleniti

Instituto,

Instituere in animo. bey sich beschliessen.

per sébi skleníti.

skleniti

Ratus,

ratum mihi est. ich hab bey mir beschlossen.
jest sem per méni sklénil.

HIPOLIT: Dict. I , 545

skleniti

Fürnemmen. **si** napréj vséti, pèr fébi skleníti.
Constituere secum, sibi proponere, in animum
inducere.

skleniti

Aliter.

longe aliter, atque ut dixerat, decrevit. er hat vill
oder weit andersst beschlossen, als er gesagt hat.
on je veliku drugárki sklenil, nakon je djial

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

skleniti

Delibero,

cum animum statutum et deliberatum habere. gänzlich entschlossen seyn. do konza sam pèr febi skleniti, ali sklenen, naméjnen inu napóten biti.

skleniti

Vorhaben, bey sich selbst beschlossen haben.
ſi napréj vseti, napréj iméjti, ſam pèr ſébi
skleníti, ſe naméjnití. propositum habere:
Constitutum habere.

skleniti

Vornemmen, bey sich beschlissen. si napréj
vseti, pèr sébi skleniti, se naméjniti. sibi
Constituere, in animum inducere, proponere.

skleniti

Schliessen, enden. skléniti, konzháti, konèz
sturíti. Concludere, finire, terminare.

skleniti

Enden, beschliessen, ausmachen. konzháti, do-
konzháti, skleníti: isdélati, dodélati, férti-
govati, oprávití. finire terminare Concludere:
perficere, Conficere, abfolvere.

skleniti

Aufhören, enden. jénîati, konzháti, dokonzháti,
skléniti. termino, finio, Concludo.

spleniti

Termino, onden, ziden, vntermarchen, unvriden,
spleniti, rovnhati, dorovnhati, do-
delati. Rónex stvriti. mejtí, omejtí, méj-
nyre stávití, restávití, okrájnití, jagra-
diti, zaplotiti.

HIPOLIT: Dict. I, 664

skleniti

Termino.

terminare sententiam. eicem sprust endeu. éno
pripúvost eli máneugo kounháti, eli
skleniti.

HIPOLIT: Dict. I, 664

skleniti

Sterben. mrejtí, vmrejtí, vmírati, shivlénie
sklenítí, dušno puštítí, se s'tiga [vitá lo-
zhítí. mori, e vita discedere; abire: de vita
decedere: vita fungi: mortem cum vita Commu-
tare.

skleniti

Ausleben. došhivéjti, isšhivéjti, šhivénie, ali
lében konzháti, skleníti. Vitam decurrere:
implere Cursum vitae.

skleniti

Unterschlagen, still halten, als mit rossen,
wagen etc. vmejs sklépati, skleniti, pèrprézhi,
tíhu dersháti, poftáti s'kóynmi s vúsom. Inter-
jungere equos, currum etc.

skleniti

Wagenburg schlagen. vuósno brambo napráviti,
vuosóve v'kup skleníti, s'vuosmý sabrániti,
savárovati, saprézhi. propugnaculum ex Con-
junctis curribus facere: vallum ducere.

skleniti

Zusammenspannen. skúpaj v'prezhi, v'jármiti,
v'kup skleníti, v'kléjpati, stekníti, sdrú-
shiti, svésati. jungere, Conjungere.

skleniti

Excludo, ausschliessen, verwerffen, ausbrueten. vun skleniti, savréjzhi, slejzhi ali slégati.

skleniti

Axem utrinque finiunt duo poli, vel stellae polares, Articus, et Antarticus. die Axe Enden beyderseits die Zwey himmelsangel, oder Polstern, der Nordpol, Vnd Suderpol. to ofsó sklénejo na obéjih stranéjh ta dva Nebéshka fhtekla, ali polársvéjsde ta pulnózhni polus, inu poldnévski.

skleniti

Ausschliessen. isvréjzhi, ispahniti, van skleniti, svréjzhi. S. Excludo.

skleniti

Fügen, Zusammenfügen. sloshiti, skládati, slágati,
sestaviti, perrájmati, v'kup sklépati, skleníti.
Aptare, adaptare: apte Coagmentare, jungere,
Copulare.

skleniti se

Epilogus, beschlusrede. ta púsledni ogúvor
v'eni prídigi, s'katérim se ta prídiga skléne:
sklémba, ali skleníszhe te prídige.

sklénejo se

Subfcus, leisten, damit laden vnd Träme über-
zwereh in einander geheftet werden. lájshta,
s'katéro te daskè inu trámi krýfham se skúpaj
sklénejo.

skleniti se

Deliberatum, das man im Rath beschlossen hat.
kar se je v'Rathu sklenílu.

skleniti se

Tholus, schilt, daran die gaben gehenckt werden.
Item schlosstein, schlosbalck, so das gebäu
haltet. en szhyt ali tárzha, na katéri ti darý
se obéjshajo. túdi en kámen ali tram, s'katérim
se en zímper vkup skléní inu [véfhe.

HIPOLIT: Dict. I , 668

skleniti
sklenjen

Abgeredt. poglíhan, sklénien, reflózhén, pogovorjén.
S. pactus, Decifus, tranfactus.

HIPOLIT: Dict. II, 2

skleniti
sklenjen

Beschlossen, videns. sklenen, Spornän. decre-
tum, Constitutum.

HIPOLIT: Dict. II, 26

skleniti
sklenjen

Ratus, der gemeint hat. katéri je méjnil,
stimál. Vest, geschlossen, gewüssen. potér-
jen, sklénen, gótoV, gvíshen.

skleniti
sklenjen

Syllogismus, eine schlussrede. énu sklenenu
govorjénâ, sklenbas

HIPOLIT: Dict. I, 653

skleniti
sklenjen

Delibero,

cum animum statutum et deliberatum habere. gänzlich entschlossen seyn. do konza sam pèr febi skleniti, ali sklenen, naméjnen inu napóten bití.

skleniti
sklenjen

Decretus, angesehen, geordnet. viden, poglé-
dan. savkásan, odlózhen, fposnán, sklenen.

skleniti
sklenja

Terminatus, geendigt, umschrieben. sklénen,
konchàn, dokonchàn, -dodélan. si méjní-
samí obdàn, spokrájnen, okrájnen, -oméj-
nyden, oméjen.

HIPOLIT: Dict. I, 664

okleniti
oklenjen

et his Concluditur Agricultura, messis et foenifecium. Vnd hiemit wird beschlossen der feldbau, der Schnitt Vnd die heumäde. inu s'tem je fklénenu tu polsku dellu, ta shetva inu ta koshnia.

skleniti
sklenjen

Exclusus, ausgeschlossen, verstossen, veriagt.
vun sklenen, isvérshen, vun pahnen, odgnán.

skleniti
sklenjen

Wagenburg. bramba is vkup sklénenih vuosóu,
vuósna bramba, ali savárszhina. propugnaculum
ex Conjunctis curribus.

skleniti
sklenjen

Attiguus, aneinander gefüeged. vkupaj dershézh,
štojézh, v'kupaj sloshen, festáulen, sklenen.

skleniti
sklenjen

Cardinatus, eingewettet, zusammen gefüegt. vkupaj
festáulen, sklenen, stisnen, sloshén.

skleniti
sklenen

Statutus,
statum^{tu} est semel mori. es ist aufgesezt ein-
mal zusterben. je góri postávlenu inu sklénenu
énkrat vmréjti.

skleniti
sklenjen

Cohaereo, aneinander hangen, mit einander einig
seyn. enu na drugim višsėjti, skupaj sklénenu
biti, se skupaj dèrsháti. se vkupaj dobru glyhati,
mej sabo enovólni biti.

skleniti
sklenjen

deliberatus, vorbedacht, sprenislen, sklénen,
prevdárjen, pretéhtan, namíjnen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 164

skleniti
sklexjen

Enuncio,

Enunciare Confilia Adverfaris. die Rathschlåg
den Feinden entdecken. tu sklénenu popituvéjnu
svit ali sklénbo tim naprijáticom refodéjti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 208

skleniti
sklenjen

Statutus, bestimmt, beschlossen. postávlen,
sklénen. statuta dies. bestimter tag. po-
stávlen dan.

skleniti
sklenjen

Statuo,

statutum est. es ist beschlossen. je sklénenu,
je góri postávlenu.

skleniti
sklenjen

Decifus, abgehauen, vertragen. odšéjkan,
odréjsan, reslóshen, poglyhan, sklénen.

skleniti
sklenjen

Enthymema, ein halbe schlusrede. enu na pul
sklénenu govorjénje ali modra sklemba, modru-
váuni pogúvor.

skleniti
sklenjen

decretorius, ut dicitur decretorius. der bestimmte Tag des
Tods. ta postáulení, ali sklénení dan te smérte.

skleniti
sklenjen

Copulatus, zusammengefügt oder geknüpft.
vkup svesan, sklenen, savésan, savoslán:
tudi porozhén, sarozhén.

skleniti
sklenjen

Conjunctus, zusammen gefüeg^et. vkupaj djan,
sklenen, sdrushen. Item gefren^{und.}~~en~~ shlahta,
rojak, rodbinek.

skleniti
solenjen

Connexus, zusammen gebunden, an einander geknüpft.
vkupaj svesan, sklenen, savoslán, vkupaj dershézh.

skleniti
sklenjen

Iudicatus, gevrtheilt. sójen, obsójen, resójen,
spofnàn, reslóshen, sklenien.

skleniti
sklenjen

Junctus, zusammengefügt, zusammengewätet, verbunden. vkup sklénen, vkup postáulen, favéfan, vpréshen, v'jarm djan.

sklenivski

Enthymema, halbe schlusrede: geschwinder griff.
énu na polovizo sklénenu govorjéjne: en Híter
govórni řapopádik, sklenívsku govorjénie.